

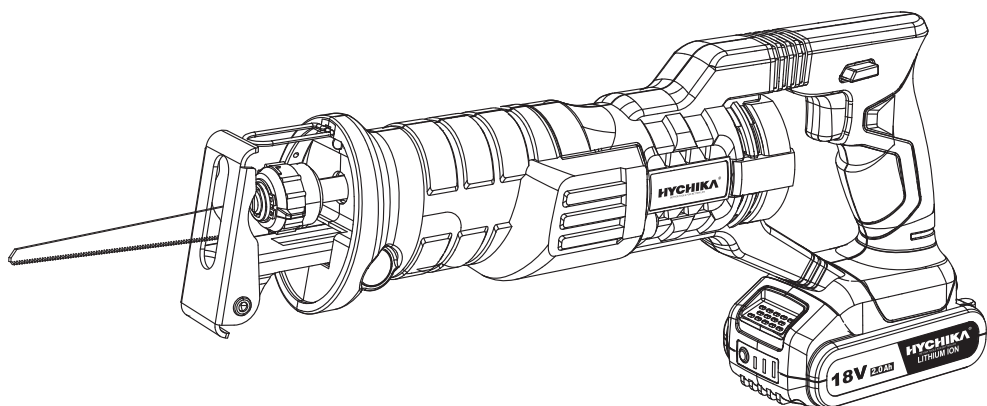
HYCHIKA®

BETTER TOOLS FOR BETTER LIFE

Instruction Manual

Classic Reciprocating Saw

ML-RS18-180



-Better Tools for Better Life-

Données Techniques

Tension nominale	18V
Vitesse à vide	0-2800SPM
Longueur de course	22mm
Batterie	2.0Ah
Chargeur	2A

Usage prévu

L'appareil - Scie alternative a été conçu pour scier le bois, les plastiques et la tôle. Cet outil est destiné à l'usage du consommateur uniquement.

Batteries

- N'essayez jamais d'ouvrir pour une raison quelconque.
- N'exposez pas la batterie à l'eau.
- Ne pas stocker dans des endroits où la température peut dépasser 40 ° C.
- Ne chargez qu'à des températures ambiantes comprises entre 10 ° C et 40 ° C.
- Charge uniquement en utilisant le chargeur fourni avec l'outil
- Lors de la mise au rebut des piles, suivez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".
- N'essayez pas de charger des batteries endommagées.

Chargeurs

- Utilisez votre chargeur HYCHIKA uniquement pour charger la batterie dans l'outil avec lequel elle a été fournie. D'autres piles pourraient exploser et causer des blessures et des dommages matériels.
- N'essayez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Faire remplacer immédiatement les câbles défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- Ne pas ouvrir le chargeur.
- Ne pas sonder le chargeur.



Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Lisez le manuel d'instructions avant utilisation

Sécurité électrique

Votre chargeur est à double isolation; par conséquent, aucun fil de terre n'est requis. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le chargeur avec une prise secteur normale.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service autorisé pour éviter tout risque.

Fonctionnalités

Cet outil inclut tout ou partie des fonctionnalités suivantes.

Figure A:

1. plaque de base
2. support de lame de scie
3. bague de serrage
4. Lampe de travail à LED
5. poignée avant
6. Verrouillage de l'interrupteur
7. interrupteur marche / arrêt
8. poignée arrière
9. batterie
10. bouton de niveau de batterie
11. bouton de libération
12. Témoin de niveau de batterie
13. Réglage de la plaque de base
17. lame de scie

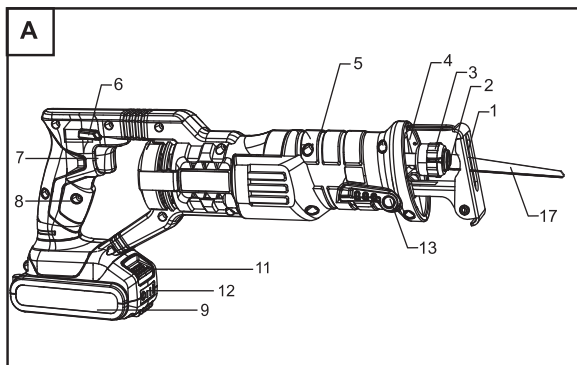
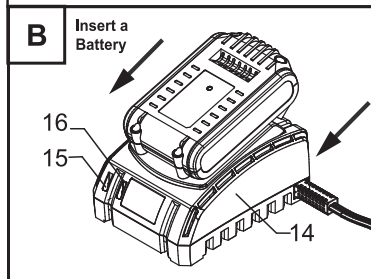


Figure B:

14. chargeur plus rapide
15. LED d'état de charge - rouge
16. LED d'état de charge - bouton vert



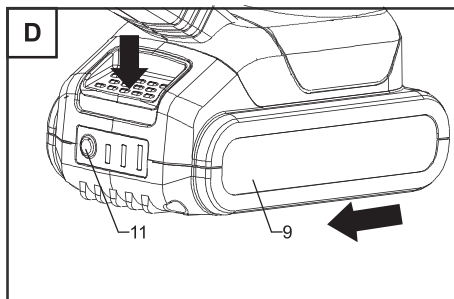
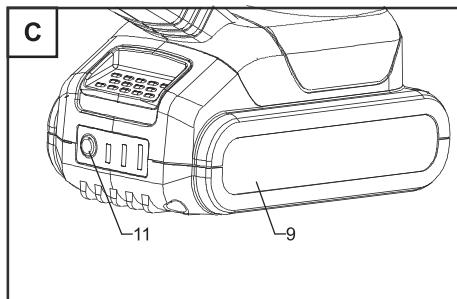
Chargement de la batterie



AVERTISSEMENT

- Ne chargez jamais la batterie 9 lorsque la température ambiante est inférieure à 10 ° C (50 ° F) ou supérieure à 40 ° C (104 ° F).
- Connectez la batterie 9 au chargeur rapide 14 (voir fig. B).
- La LED verte clignote brièvement, puis expire
- Quand la batterie est vide. La LED rouge reste allumée en permanence pendant le chargement.
- Pendant les opérations de charge, seule la LED rouge d'état de charge 15 s'allume.
- La LED verte d'état de charge 16 s'allume tandis que la LED rouge d'état de charge 15 s'éteint lorsque le processus de charge est terminé.
- Le voyant rouge clignote: la batterie est défectueuse.
- Le voyant vert clignote: la batterie est trop froide ou trop chaude.

Connexion / déconnexion de la batterie



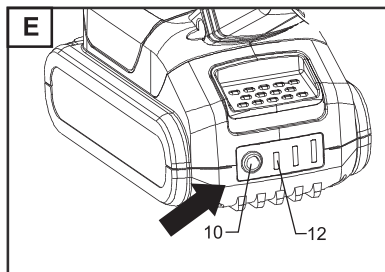
Insertion de la batterie:

1. Poussez et laissez la batterie complètement dans les fentes de connexion de l'outil et cliquez dessus. (voir fig. C).

Retrait de la batterie:

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage 11 vers le bas et retirez la batterie 9 de l'outil (voir Fig. D).

Vérification du niveau de la batterie



Appuyez sur le bouton de niveau de batterie 10 pour vérifier le niveau de charge de la batterie (voir fig. E). L'état / la charge restante sera indiqué sur les voyants 12 indiquant le niveau de la batterie.

3 lumières bleues brillent = niveau de charge maximum

2 lumières bleues brillent = niveau de charge moyen

1 lumière bleue = faible niveau de charge

Changer la lame



Portez toujours des gants de protection lors de la manipulation de la lame afin d'éviter de vous couper.



AVERTISSEMENT

- La batterie 9 doit être retirée de l'outil avant de changer la lame 17.
 - N'utilisez pas de lame émoussée, courbée ou endommagée
 - Installez toujours une lame de scie adaptée au travail.
1. Tournez la bague de serrage 3 dans le sens anti-horaire.
 2. Insérez la lame de scie 17 dans le support de lame de scie 2 conformément à la direction A.
 3. Relâchez la bague de serrage 3 et laissez-la revenir à sa position initiale.
3. Tirez la lame 17 dans le sens b pour vérifier si elle est correctement installée.

Retrait de la lame de scie:

1. Tournez la bague de serrage 3 dans le sens anti-horaire
2. Retirez la lame 17 de son support 2, comme indiqué dans la direction b.
3. Relâchez la bague de serrage 3, il reviendra à la position initiale.

REMARQUE

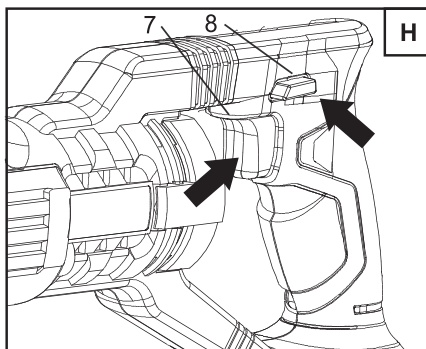
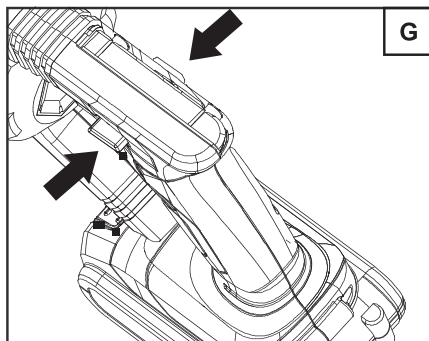
Pour certains travaux, la lame de scie peut également être insérée après une rotation de 180 °.

Opération

- Lors de l'utilisation de l'appareil, portez toujours des vêtements et un équipement de protection appropriés.
- Avant chaque utilisation, vous devez vous assurer que l'appareil fonctionne correctement. L'équipement de protection individuelle et un dispositif entièrement fonctionnel réduisent les risques de blessures et d'accidents.
- Une fois l'appareil éteint, la lame continue de bouger pendant un certain temps. Ne touchez pas la lame en mouvement et ne tentez pas de la casser. Risque de blessure!

Allumer et éteindre

Assurez-vous que votre position est stable et tenez fermement la poignée avant 5 et la poignée arrière 8 de l'outil avec les deux mains. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas en contact avec la pièce à travailler.



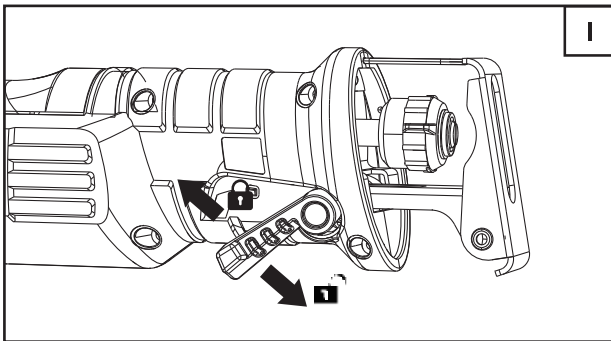
Mise en marche:

1. Assurez-vous que le module batterie 9 est inséré correctement (reportez-vous à la section «Fixation / déconnexion du module batterie sur / du produit»).
2. Appuyez sur les commutateurs de verrouillage 6 et 7 (voir fig. H).
3. Ensuite, déverrouillez le commutateur 6 (voir fig. G). L'interrupteur de verrouillage 6 revient dans sa position d'origine.
4. En utilisant le commutateur marche / arrêt 7, vous pouvez contrôler progressivement la fréquence des accidents vasculaires cérébraux. Doux pression: faible course Course plus forte: augmentation de la course L'interrupteur marche / arrêt 7 ne peut pas être verrouillé

Éteindre:

1. Il suffit de relâcher le commutateur marche / arrêt 7

Réglage de la plaque de base



Afin de répondre aux besoins de la pièce, la plaque inférieure peut être ajusté et tourné dans plusieurs positions

1. Réglage du bouton 13 (voir Fig 1) état déverrouillé. La plaque de base 1 peut maintenant être réglée sur la position souhaitée.
2. Une fois que la plaque de base 1 est placée dans la position souhaitée, poussez le bouton de réglage de la plaque de base 13 vers le haut dans sa position d'origine (voir Fig. J).

Conseils pratiques



Portez des gants lorsque vous manipulez la lame de scie. De cette façon, vous évitez les blessures causées par les coupures.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages matériels!

- N'utilisez pas de lames émoussées ou courbées, ni d'autres lames endommagées.
- Avant de scier la pièce, vérifiez qu'il ne contient pas d'objets étrangers cachés tels que des clous, des vis. Ceux-ci doivent être enlevés.
- Toujours insérer une lame de scie appropriée.

- Fixez la pièce à l'aide de dispositifs de serrage sur l'établi.
- N'appliquez que la pression requise pour le sciage. En cas de pression excessive, la lame de sciage peut se plier et casser.
- Éteignez immédiatement l'appareil si la lame de sciage se bloque. Étalez la scie et retirez la lame avec précaution.
- StandToujours se tenir sur le côté de la scie pour travailler.
- Assurez-vous toujours que le lieu de travail est bien ventilé.
- Évitez de surcharger l'appareil en travaillant.

Coupes régulières

- Vérifiez que l'outil ne touche pas la pièce à travailler. Puis allumez-le.
- Appliquez la chaussure 1 sur la pièce à travailler. Utilisez une pression uniforme pour avancer à un rythme constant lors de la coupe. Vous pouvez effectuer des coupes horizontales, diagonales ou verticales.



- Une fois que vous avez terminé, retirez d'abord la lame de scie de la pièce à travailler avant d'éteindre l'outil électrique.

Coupes en plongée

- Les coupes en plongée sont très difficiles et sont associées à un risque plus élevé de blessures. Utilisez cette technique uniquement si vous la connaissez bien.

Les coupes en plongée ne doivent être effectuées que dans des matériaux tendres tels que le bois ou les plaques de plâtre et avec des lames courtes (longueur maximale 150 mm). Il y a un risque de rebond et de blessure.



1. Placez le bord avant de la plaque de base 1 sur la pièce à traiter de sorte que la lame de scie 17 ne touche pas la pièce à traiter.
2. Allumez l'appareil et laissez la lame de scie 17 plonger lentement dans la pièce à travailler.
3. Une fois la profondeur de la pièce coupée, continuez à scier comme d'habitude.

Coupes affleurantes:

Avec les lames de scie bi-métal élastiques, vous pouvez séparer les conduites d'eau, par exemple, au ras du mur.



- Assurez-vous que la lame est toujours plus longue que le diamètre du tuyau. Il y a un risque de rebond et de blessure.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'unité ne démarrera pas	La batterie n'est pas installée correctement	Vérifiez l'installation de la batterie.
	La batterie n'est pas chargée.	Vérifiez les exigences de charge de la batterie.
La batterie ne se charge pas.	La batterie n'est pas insérée dans le chargeur.	Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant apparaisse
	Chargeur non branché	Branchez le chargeur dans une prise de travail. Voir les notes "pour plus de détails.
	Température de l'air ambiant trop chaud ou trop froid	Déplacez le chargeur et la batterie à une température ambiante supérieure à 4,5 ° C ou inférieure à + 40,5 ° C.
L'unité se ferme brusquement	La batterie a atteint sa limite thermique maximale.	Laissez la batterie refroidir
	À court de batterie. (Pour maximiser la durée de vie de la batterie, elle est conçue pour s'arrêter brusquement lorsque le chargeur est épuisé.)	Placez sur le chargeur et laissez charger

La protection de l'environnement



Sollection séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Si vous trouvez un jour que votre produit HYCHIKA a besoin d'être remplacé, ou s'il ne vous est plus d'aucune utilité, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Rendre ce produit disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits usagés et des emballages permet aux matériaux d'être recyclés et réutilisés.

La réutilisation de matériaux recyclés aide à prévenir la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent prévoir la collecte séparée des produits électriques auprès du ménage, dans les décharges municipales ou chez le détaillant lorsque vous achetez un nouveau produit.

GB DECLARATION OF CONFORMITY

Object of the declaration:

Product	Classic Reciprocating Saw
Mode/ type	ML-RS18-180
Serial nos.	23/02
Manufacture	Zhejiang minglei Tool Industrial Co., Ltd.
Address	No.188 Yindong North Road, Yinzhou District, Ningbo, 315100, Zhejiang,China

European Representative	EUREP GmbH.
Address	Unterlettenweg 1a 85051 Ingolstadt Germany.

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacture
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation :

2006/42/EC	The Machinery Directive
2014/30/EU	The Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU	The Restriction of Hazardous Substances Directive

Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following documents:

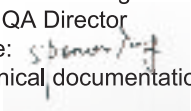
EN 62841-1:2015 EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Signed for and on behalf of:

Date of issue: 4th Aug 2021

Name: Spencer Tang

Position: QA Director

Signature: 

The technical documentation for the machinery is available from above address.

Manufacturer: Zhejiang minglei Tool Industrial Co., Ltd.
ADD: No.188 Yindong North Road, Yinzhou District, Ningbo,
315100, Zhejiang, China
After-sales email: support@HYCHIKA.com
European Representative:
EUREP GmbH.
Unterlettenweg 1a 85051 Ingolstadt Germany
Tel: +49 841 8869 7744
E-mail: eurep@eurep-gmbh.com

Made in China



-Better Tools for Better Life-